

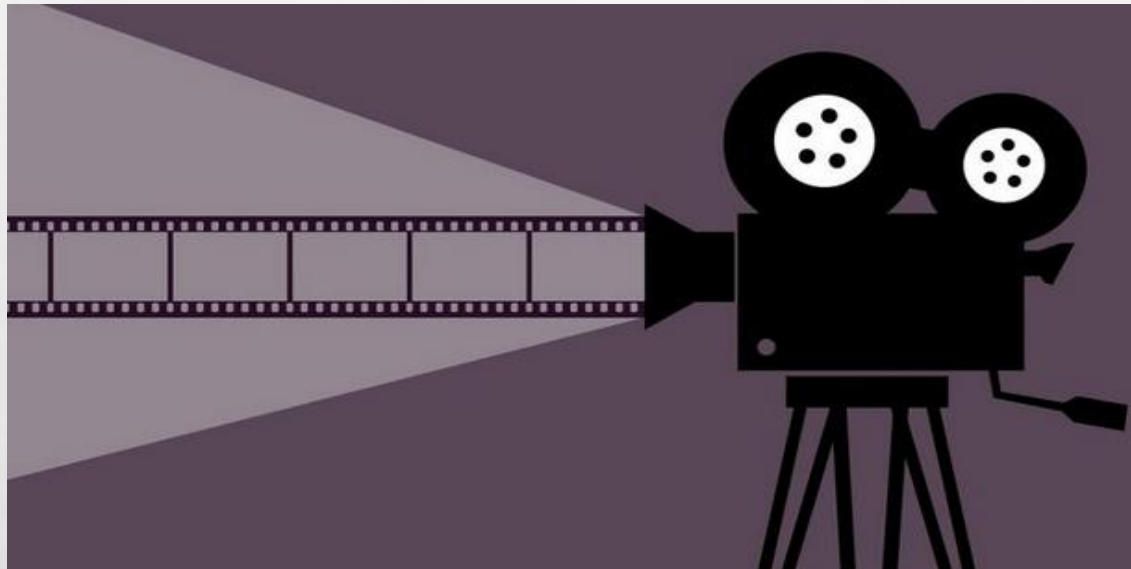
Neue Geschichten vom Franz

**Pistes pédagogiques
Festival
AUGENBLICK 2025**



**CPLV 67
Aurélie Mathes-Heintz & Delhia Lageard**

- Pourquoi utiliser un film en allemand au cycle 2 et au cycle 3 ?



- Apprentissage d'une langue du point de vue linguistique (exposition à la langue parlée authentique) : compréhension et production / mémorisation
 - Apprentissage d'une langue du point de vue culturel
 - Facteur motivant ; usage d'outils numériques
 - Projet interdisciplinaire



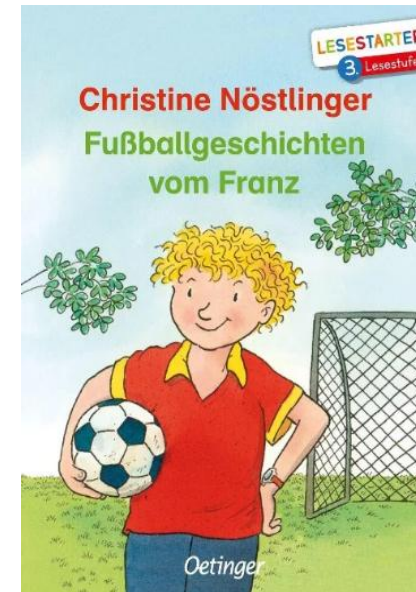
2022

Affiches
des films

2025



Livres avec le personnage de FRANZ



Christine Nöstlinger Quatschgeschichten vom Franz



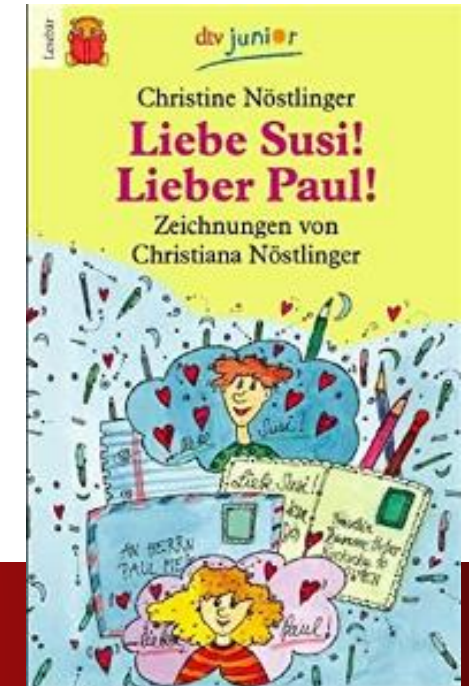
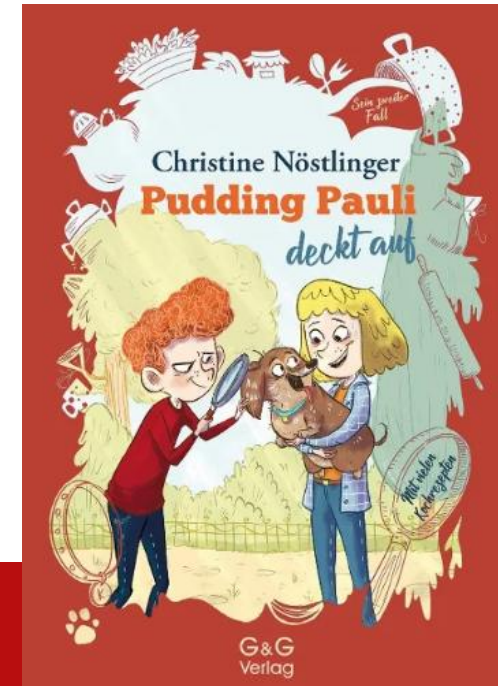
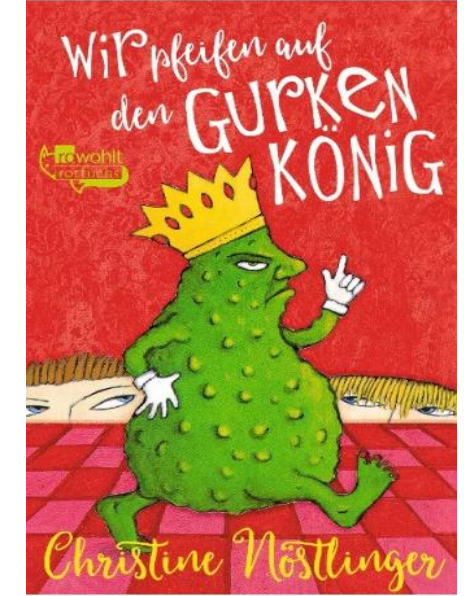
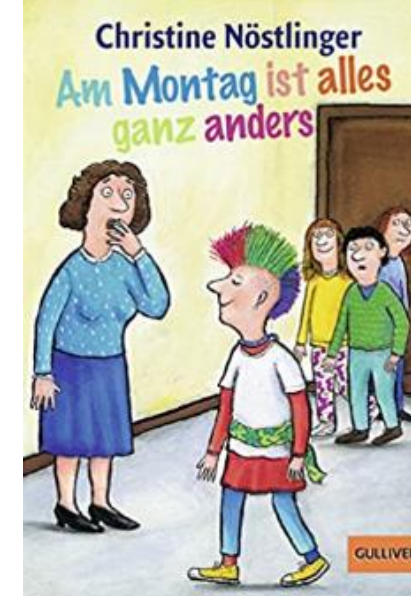
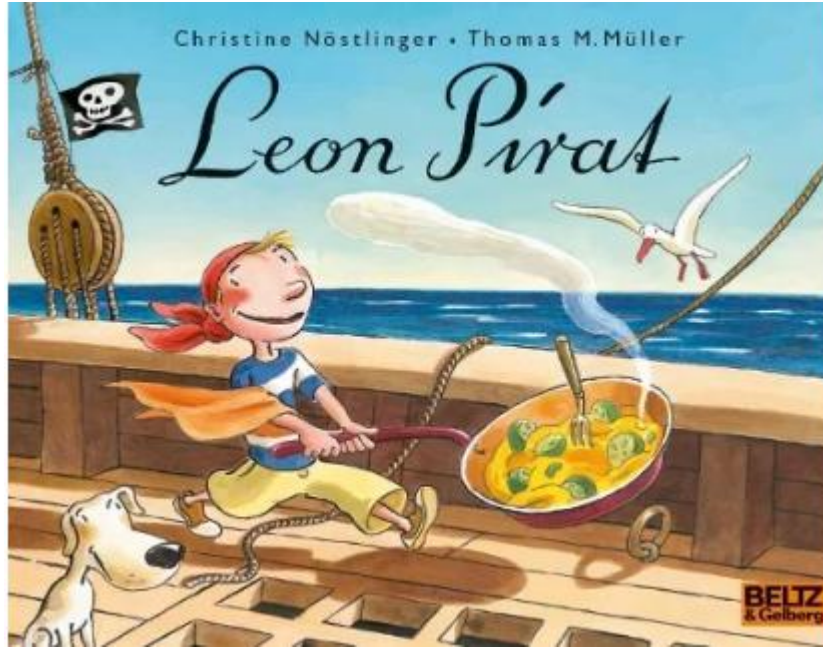
Der „Quatsch“ macht sich breit



Die Gabi hat immer ein Lieblingswort. Im Januar war ihr Lieblingswort „cool“, im Februar „voll“, im März „irre“. Ab Anfang April dann war ihr Lieblingswort „Quatsch“. Unentwegt sagte sie es. Auch wenn es nicht passte. Sie sagte nicht bloß „So ein Quatsch“, wenn ihr etwas gegen den Strich ging. Oder „Quatsch nicht so viel“, wenn jemand ewig lang redete. Sie nannte das Radio „Quatschkiste“, das Telefon „Quatschofon“, die Limonade „Quatschade“ und den Franz „Quatschkopf“. Statt „Mir ist langweilig“ sagte sie „Mir ist quatschig“, und wenn ihr der Franz Geld leihen sollte, sagte sie: „Quatsch mir 'nen Euro!“

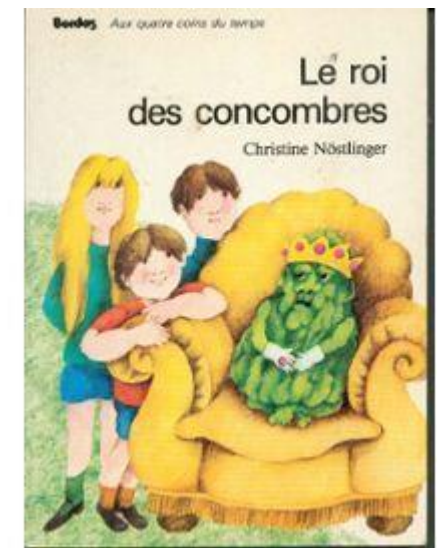
Dem Franz ging das auf die Nerven. Besonders der „Quatschkopf“. Doch er dachte: Das geht vorüber. Länger als vier Wochen hat sie noch nie ein Lieblingswort durchgehalten! Eines Morgens, als sie zur Schule gingen, sagte die Gabi zum Franz: „Wir brauchen eine Quatsch-Sprache!“ „Was soll denn das sein?“, fragte der Franz. Die Gabi sagte: „Eine Geheimsprache! Damit keiner versteht, was wir reden.“ Der Franz fragte: „Wozu soll das gut sein?“ Die Gabi sagte: „Da könnte ich vor dem Eberhard sagen, dass der Eberhard ein Ober-Über-Depp ist, und er wäre nicht gleich quatschbeleidigt.“ Der Franz rief: „Dafür wäre er beleidigt, wenn wir in einer Geheimsprache reden.“ „Und das“, fragte die Gabi giftig, „würde dich Quatschkopf was quatschen?“ „Ich bin kein Quatschkopf!“, rief der Franz. „Aber dein ewiger Quatsch quatscht mir langsam zu den Ohren raus.“

Livres de la même autrice



Livres de la même autrice

Certains livres de Franz et d'autres sont disponibles en français également.



l'autrice Christine NÖSTLINGER

https://fr.wikipedia.org/wiki/Christine_N%C3%B6stlinger



l'autrice Christine NÖSTLINGER

- Née à VIENNE en 1936. Décédée en 2018.
Autrice de littérature de jeunesse en langue allemande
- Elle obtient le « Deutscher Jugendliteraturpreis » en 1973 pour *Le roi des concombres* (existe en allemand et en français.) + de nombreux autres prix littéraires.
- Son œuvre se concentre surtout sur les besoins des enfants, dans une perspective anti-autoritaire. Elle ne s'interdit pas d'aborder des sujets comme le racisme, la discrimination et l'exclusion.
- Elle était aussi journaliste pour des quotidiens et des magazines et à la radio autrichienne.

ACTIVITES EN AMONT DU VISIONNAGE

- Description et représentations initiales autour de l'affiche du film
- Visionner la bande-annonce <https://www.youtube.com/watch?v=CfqeW8WquGM>
- Lire le résumé du film
- Faire une présentation / une description des personnages
- Lire des extraits d'histoire détective (Sherlock Holmes, Emil und die Detektive...)

ACTIVITES EN AVAL DU VISIONNAGE

- Proposer des images séquentielles à remettre dans l'ordre
- Expression écrite / orale : inventer une histoire de détective
- Travailler autour des émotions des personnages principaux (lors de la dispute)
- Travailler autour de la langue : les expressions utilisées dans le film, les adjectifs, les antonymes...
- Travailler autour des thématiques des activités de vacances, des relations amicales, du mensonge

ACTIVITÉS DANS DIFFÉRENTS DOMAINES

- **Ouverture culturelle**
 - Ville allemande (Tiergarten, Freibad, Schule)
 - Théâtre (lexique spécifique « Bühnenangst, auftreten, Singspiel »...)

ACTIVITÉS DANS DIFFÉRENTS DOMAINES

- **EMC / EVAR**

- Mensonges (« Notlüge » ?)
- Amitié (dispute, réconciliation...)
- Les émotions des personnages (réaction face aux différentes situations...)

ACTIVITÉS DANS DIFFÉRENTS DOMAINES

- **Questionner le monde / géographie**
 - Les espaces d'une ville (centre commercial, piscine, théâtre...)
 - Se déplacer en ville (moyens de locomotion)
 - Vivre en ville (habitats)

RESSOURCES

● <https://festival-augenblick.fr/fr/espace-enseignants/>

Documents pédagogiques à télécharger :

Premier degré – Maternelle → Primaire:

- ▶ *Die Heinzels – Neue Mützen, Neue Mission*
- ▶ *Lucy ist jetzt Gangster*
- ▶ *Neue Geschichten vom Franz*

● <https://www.kinofenster.de/filme/filme-des-monats/neue-geschichten-vom-franz/50809/neue-geschichten-vom-franz-arbeitsblaetter>